Šis dokumentas yra skirtas tik informacijai, ir institucijos nėra teisiškai atsakingos už jo turinį

►**B**

TARYBOS DIREKTYVA 92/75/EEB

1992 m. rugsėjo 22 d.

dėl buitinių prietaisų energijos ir kitų išteklių sunaudojimo parodymo ženklinant gaminį bei pateikiant standartinę informaciją apie gaminį

(OL L 297, 1992 10 13, p. 16)

iš dalies keičiama:

		Oficialusis leidinys		
		Nr.	puslapis	data
►**M1**	Europos Parlamento ir tarybos Reglamentas (EB) Nr. 1882/2003 2003 m. rugsėjo 29 d.	L 284	1	2003 10 31
►**M2**	Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1137/2008 2008 m. spalio 22 d.	L 311	1	2008 11 21

▼B

TARYBOS DIREKTYVA 92/75/EEB

1992 m. rugsėjo 22 d.

dėl buitinių prietaisų energijos ir kitų išteklių sunaudojimo parodymo ženklinant gaminį bei pateikiant standartinę informaciją apie gaminį

EUROPOS BENDRIJŲ TARYBA,

atsižvelgdama į Europos ekonominės bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 100a straipsnį,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą ([1]),

bendradarbiaudama su Europos Parlamentu ([2]),

atsižvelgdama į Ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę ([3]),

kadangi iki 1992 m. gruodžio 31 d. reikėtų imtis priemonių vidaus rinkai palaipsniui sukurti;

kadangi tam tikros valstybės narės jau yra savanoriškai sukūrusios sistemas energijai ženklinti ir kitai informacijai apie buitinių prietaisų sunaudojamą energiją teikti; kadangi viena valstybė narė oficialiai pasiūlė įvesti vidinę privalomą ženklinimo sistemą, o kitos valstybės narės svarsto tokį pasiūlymą; kadangi didelis privalomų nacionalinių sistemų skaičius trukdytų prekybai tarp valstybių narių;

kadangi Sutarties 130r straipsnis numato išmintingą ir racionalų gamtinių išteklių naudojimą; kadangi racionalus energijos naudojimas yra viena iš pagrindinių priemonių šiam tikslui siekti ir aplinkos taršai sumažinti;

kadangi tikslios, svarbios ir lygintinos informacijos apie konkrečių buitinių prietaisų energijos sunaudojimą teikimas gali daryti įtaką visuomenei pasirenkant prietaisus, kurie sunaudoja mažiau energijos, ir tuo pačiu skatinti gamintojus imtis veiksmų, kad jų gaminami prietaisai sunaudotų mažiau energijos; kadangi netiesiogiai bus skatinamas šių prietaisų efektyvus naudojimas; kadangi, neturint šios informacijos, vien tik rinkos veiksniais nebus skatinamas šių prietaisų racionalus energijos naudojimas;

kadangi informacija daro labai didelę įtaką rinkos veiksniams ir todėl būtina įvesti to paties tipo prietaisų vienodą ženklinimą, kad potencialūs pirkėjai gautų papildomą standartizuotą informaciją apie šių prietaisų su energija susijusias išlaidas ir kitų išteklių naudojimą, bei būtų imamasi priemonių užtikrinti, kad potencialūs pirkėjai, nematantys demonstruojamo prietaiso ir negalintys matyti etiketės, gautų šią informaciją;

kadangi dėl to informacija apie kiekvieno tipo prietaiso sunaudojamą energiją ir kita informacija turi būti nustatyta pagal vienodus standartus ir vienodais metodais, o parduodant prietaisus rinkoje būtų prižiūrimas šių standartų ir metodų taikymas;

kadangi Direktyva 79/530/EEB ([4]), taikoma buitiniams prietaisams, skirta šiems tikslams siekti; kadangi iki šios dienos buvo priimta tik viena įgyvendinimo direktyva, taikoma elektrinėms orkaitėms, ir tik kelios valstybės narės įvedė šį ženklinimą; kadangi todėl dabar būtina pasimokyti iš sukauptos patirties ir įtvirtinti šios direktyvos nuostatas; kadangi dėl to Direktyva 79/530/EEB turi būti pakeista, o Direktyva 79/531/EEB ([5]), taikoma šioms elektrinėms orkaitėms, turėtų būti patikslinta ir vėliau įtraukta į šią sistemą;

([1]) OL C 235, 1991 9 10, p. 5.
([2]) OL C 125, 1992 5 18, p. 172 ir OL C 241, 1992 9 21.
([3]) OL C 49, 1992 2 24, p. 32.
([4]) OL L 145, 1979 6 13, p. 1.
([5]) OL L 145, 1979 6 13, p. 7.

▼B

kadangi taikant visiškai laisvą sistemą tik nedaugelis prietaisų būtų ženklinami arba standartiniai duomenys apie gaminį būtų pateikiami tik apie nedaugelį prietaisų, gali kilti pavojus, kad kai kurie vartotojai bus suklaidinti; kadangi ši sistema turėtų užtikrinti, kad visų atitinkamų prietaisų etiketėje būtų nurodyta, kiek sunaudojama energijos, bei pridėtos standartinės gaminių vardinių parametrų lentelės;

kadangi buitiniai prietaisai naudoja įvairias energijos rūšis, iš kurių elektros energija ir dujos yra svarbiausios; kadangi iš principo ši direktyva turėtų apimti prietaisus, naudojančius bet kurią energijos rūšį;

kadangi 1986 m. gruodžio 1 d. Tarybos direktyva 86/594/EEB dėl buitinių prietaisų oru skleidžiamo triukšmo ([1]) numato, kad prireikus į etiketę su duomenimis apie energiją būtų įrašyti ir duomenys apie skleidžiamą triukšmą; kadangi reikėtų priimti nuostatą, numatančią bet kokios kitos informacijos ir Bendrijoje taikomose programose numatyto ženklinimo pateikimą;

kadangi į šią direktyvą reikia įtraukti tik tuos prietaisų tipus, kurių suminis energijos sunaudojimas yra svarbus ir kurių naudojimo efektyvumas turi būti pagerintas,

PRIĖMĖ ŠIĄ DIREKTYVĄ:

1 straipsnis

1. Šia direktyva siekiama suvienodinti su skelbiama informacija susijusias nacionalines priemones, ypač ženklinant ir pateikiant informaciją apie gaminį, energijos ir kitų svarbių išteklių sunaudojimą bei papildomą informaciją apie tam tikrus buitinių prietaisų tipus suteikiant vartotojams galimybę pasirinkti energijos naudojimo požiūriu efektyviausius prietaisus. Ši direktyva taikoma šiems buitiniams prietaisams net ir tuomet, kai jie parduodami ne buitiniam naudojimui:

— šaldytuvams, šaldikliams ir jų deriniams,

— skalbimo mašinoms, džiovinimo mašinoms ir jų deriniams,

— indaplovėms,

— orkaitėms,

— vandens šildytuvams ir karšto vandens laikymo prietaisams,

— apšvietimo šaltiniams,

— oro kondicionieriams.

▼M2

2. Šiame straipsnyje gali būti įrašyti ir kiti buitinių prietaisų tipai. Šios priemonės, skirtos neesminėms šios direktyvos nuostatoms iš dalies keisti, tvirtinamos laikantis 10 straipsnio 2 dalyje nustatytos reguliavimo procedūros su tikrinimu.

▼B

3. Ši direktyva saugumo tikslais netaikoma duomenų lentelei ar lygiareikšmei prie gaminio pritvirtintai informacijai.

4. Šioje direktyvoje:

— *prekiautojas*: tai mažmenininkas ar kitas asmuo, galutiniams vartotojams parduodantis, nuomojantis, siūlantis pirkti išsimokėtinai ar demonstruojantis buitinius prietaisus,

— *tiekėjas*: tai gamintojas ar jo įgaliotasis atstovas Bendrijoje arba asmuo, pateikiantis į Bendrijos rinką gaminį,

— *informacinis lapelis*: tai informacija apie atitinkamą standartinėje lentelėje pateiktą gaminį,

([1]) OL L 344, 1986 12 6, p. 24.

▼B

— *kiti svarbūs ištekliai*: tai vanduo, cheminės medžiagos ar bet kurios kitos medžiagos, kurias įprastai prietaisas sunaudoja darbo metu,

— *papildoma informacija*: tai bet kokia kita su prietaiso veikimu susijusi informacija, kuri padeda įvertinti energijos ar kitų svarbių išteklių sunaudojimą.

5. Nebūtina ženklinti ar pateikti vardinių parametrų lenteles tų prietaisų modelius, kurių gamyba buvo nutraukta prieš įsigaliojant atitinkamai įgyvendinimo direktyvai, arba apie naudotus prietaisus.

2 straipsnis

1. Vartotojų dėmesys į informaciją apie elektros energijos, kitų energijos rūšių bei kitų svarbių išteklių sunaudojimą ir į papildomą informaciją atkreipiamas vardinių parametrų lentelėse ir etiketėse, susijusiose su parduoti, nuomoti, pirkti išsimokėtinai ar galutiniams vartotojams demonstruoti siūlomais buitiniais prietaisais.

▼M2

2. Etiketės ir vardinių parametrų lentelės išsamiai apibūdinamos direktyvose kiekvienam prietaiso tipui, priimtose pagal šią direktyvą. Šios priemonės, skirtos neesminėms šios direktyvos nuostatoms iš dalies keisti ją papildant, tvirtinamos laikantis 10 straipsnio 2 dalyje nustatytos reguliavimo procedūros su tikrinimu.

▼B

3. Parengiama pakankamai išsami techninė dokumentacija, leidžianti įvertinti etiketėje ir vardinių parametrų lentelėje pateiktos informacijos tikslumą. Ji apima:

— bendrą gaminio aprašymą,

— konstrukcijos skaičiavimų rezultatus tada, kai jie yra svarbūs,

— bandymų ataskaitas, jeigu jos yra parengtos, tarp jų tas, kurias parengė kituose Bendrijos teisės aktuose apibrėžtos atitinkamos notifikuotosios įstaigos,

— reikšmėms, paimtoms iš panašių modelių, ta pati informacija apie šiuos modelius.

4. Tiekėjas parengia 3 dalyje nurodytą techninę dokumentaciją. Šiuo tikslu jis gali naudotis dokumentacija, kurios jau buvo pareikalauta remiantis atitinkamais Bendrijos teisės aktais. Tiekėjas sudaro galimybes šią dokumentaciją patikrinti praėjus penkeriems metams nuo paskutinio gaminio pagaminimo dienos.

3 straipsnis

1. Visi tiekėjai, tiekiantys į rinką įgyvendinimo direktyvose nurodytus buitinius prietaisus, laikydamiesi šios direktyvos nuostatų pateikia ir etiketę. Etiketės visais požiūriais turi atitikti šios direktyvos ir įgyvendinimo direktyvų nuostatas.

2. Be etikečių, tiekėjai pateikia ir gaminio vardinių parametrų lentelę. Visose brošiūrose apie gaminį turi būti ši vardinių parametrų lentelė. Jei brošiūros nepateikiamos, tai vardinių parametrų lentelės pridedamos prie kitos raštiškos informacijos apie gaminį. Pateikiamos vardinių parametrų lentelės visuomet turi atitikti šios direktyvos ir įgyvendinimo direktyvų nuostatas.

3. Tiekėjai yra atsakingi už jų etiketėse ir vardinių parametrų lentelėse pateiktos informacijos tikslumą.

4. Laikoma, kad tiekėjas sutinka, jog etiketėje ar vardinių parametrų lentelėje pateikta informacija būtų skelbiama.

▼B

4 straipsnis

Ženklinimui ir informacijai apie gaminį taikomos šios nuostatos:

a) demonstruodami įgyvendinimo direktyvoje nurodytą prietaisą, prekiautojai matomoje vietoje, apibrėžtoje atitinkamoje įgyvendinimo direktyvoje, pritvirtina reikiamą etiketę atitinkama kalba;

b) tiekėjas a punkte nurodytiems prekiautojams reikalingas etiketes tiekia nemokamai. Tiekėjai gali savo nuožiūra pasirinkti etikečių pristatymo sistemą. Tačiau prekiautojui nusiuntus prašymą dėl etikečių, tiekėjas turi užtikrinti, kad prašomos etiketės būtų pristatomos nedelsiant.

5 straipsnis

Pateikus užsakymus atitinkamus prietaisus parduoti, nuomoti ar pirkti išsimokėtinai paštu, naudojantis katalogu ar kitomis priemonėmis, kurias taikant nesitikima, kad potencialiam klientui gaminys bus demonstruojamas, į įgyvendinimo direktyvas įtraukiama nuostata, užtikrinanti, kad potencialus klientas, prieš pirkdamas prietaisą, gaus svarbiausią etiketėje ar vardinių parametrų lentelėje nurodytą informaciją.

6 straipsnis

Įgyvendinimo direktyvose įrašoma nuostata, numatanti informacijos apie oru skleidžiamą triukšmą pateikimą etiketėje ar vardinių parametrų lentelėje, jeigu tokia informacija pateikiama pagal Direktyvos 86/594/EEB nuostatas, ir kitos viešos informacijos apie atitinkamą prietaisą pateikimą laikantis kitų Bendrijos teisės aktų nuostatų.

7 straipsnis

Valstybės narės imasi visų reikiamų priemonių, užtikrinančių, kad:

a) visi jų teritorijose įsisteigę tiekėjai ir prekiautojai vykdytų šioje direktyvoje nustatytus įpareigojimus;

b) būtų draudžiamos, jeigu manoma, kad galėtų klaidinti, kitos etiketės, ženklai, simboliai ar užrašai apie energijos sunaudojimą, neatitinkantys šios ir atitinkamų įgyvendinimo direktyvų nuostatų. Šis draudimas netaikomas Bendrijos ar nacionalinėms aplinkos apsaugos reikalavimus atitinkančioms ženklinimo sistemoms;

c) etikečių ir vardinių parametrų lentelių apie energijos sunaudojimą sistema būtų taikoma vykdant švietimo ir reklamos kampanijas, skatinančias privačius vartotojus atsakingiau naudoti energiją.

8 straipsnis

1. Įvykdžius šios direktyvos ir įgyvendinimo direktyvų nuostatas, valstybės narės nedraudžia ir neriboja įgyvendinimo direktyvoje nurodytų buitinių prietaisų pateikimo į rinką.

2. Jeigu nėra kitų įrodymų, valstybės narės laiko, kad etiketės ir vardinių parametrų lentelės atitinka šios direktyvos ir įgyvendinimo direktyvų nuostatas. Jos gali paprašyti tiekėjų pateikti įrodymus apie etiketėse ar vardinių parametrų lentelėse pateiktos informacijos, nurodytos 2 straipsnio 3 dalyje, tikslumą, jeigu yra pagrindo manyti, kad ji neteisinga.

▼M2

9 straipsnis

Komisija tvirtina priemones, susijusias su sistemos įvedimu ir taikymu, ir pritaiko jas prie technikos pažangos įgyvendindama direktyvas bei

▼M2

papildydama 1 straipsnio 1 dalies sąrašą kitais buitiniais prietaisais, jeigu yra galimybė smarkiai taupyti energiją.

Šios priemonės, skirtos neesminėms šios direktyvos nuostatoms iš dalies pakeisti, *inter alia*, ją papildant, tvirtinamos laikantis 10 straipsnio 2 dalyje nustatytos reguliavimo procedūros su tikrinimu.

10 straipsnis

1. Komisijai padeda komitetas.

2. Jei yra nuoroda į šią dalį, taikomi Sprendimo 1999/468/EB 5a straipsnio 1–4 dalys ir 7 straipsnis, atsižvelgiant į jo 8 straipsnio nuostatas.

▼B

11 straipsnis

Pasibaigus šios direktyvos taikymo trejų metų laikotarpiui, Komisija įvertina tai, kaip ji įgyvendinama, ir pasiektus rezultatus. Europos Parlamentui ir Tarybai pateikiama šio įvertinimo ataskaita.

12 straipsnis

Įgyvendinimo direktyvose:

a) pateikiamas tikslus buitinio prietaiso tipo apibūdinimas;

b) pateikiami matavimo standartai ir metodai, taikomi 1 straipsnio 1 dalyje nurodytai informacijai gauti;

c) pateikiama smulki informacija apie 2 straipsnio 3 dalyje nurodytą techninę dokumentaciją;

d) pateikiamas 2 straipsnyje nurodytos etiketės dizainas ir turinys, kuo labiau atitinkantis vienodo dizaino charakteristikas;

e) nurodoma prietaiso vieta, prie kurios turi būti tvirtinama etiketė. Jeigu reikia, gali būti numatyta, kad etiketė bus pritvirtinta ar atspausdinta ant pakuotės;

f) supažindinama su turiniu ir prireikus nurodomas formatas bei pateikiama kita informacija apie vardinių parametrų lentelę ar 3 straipsnio 2 dalyje nurodyta papildoma informacija. Į vardinių parametrų lentelę įrašoma ir etiketėje pateikta informacija;

g) tuo atveju, kai siūloma pirkti, kaip nurodyta 5 straipsnyje, pateikiama informacija, kuri turi būti pateikta, ir tokiu būdu, kokiu ji turi būti pateikta.

13 straipsnis

Direktyva 79/530/EEB yra panaikinama šia direktyva nuo 1994 m. sausio 1 dienos.

Direktyva 79/531/EEB yra elektrinėms orkaitėms taikoma įgyvendinimo direktyva; tačiau valstybės narės gali susilaikyti įvesti privalomą sistemą iki iš dalies pakeistoje įgyvendinimo direktyvoje dėl elektrinių orkaičių, priimtoje 10 straipsnyje nustatyta tvarka, nurodytos dienos.

14 straipsnis

1. Valstybės narės priima nuostatas, būtinas šios direktyvos įgyvendinimui iki 1993 m. liepos 1 d. Apie šias priemones jos nedelsdamos praneša Komisijai.

Šios nuostatos įsigalioja ne vėliau kaip 1994 m. sausio 1 d.

▼B

2. Valstybės narės, priimdamos šias nuostatas, daro jose nuorodą į šią direktyvą arba tokia nuoroda daroma jas oficialiai skelbiant. Nuorodos darymo tvarką nustato valstybės narės.

3. Valstybės narės pateikia Komisijai šios direktyvos taikymo srityje priimtų vidaus teisės aktų pagrindines nuostatas.

15 straipsnis

Ši direktyva skirta valstybėms narėms.